

Terms and Conditions of Sale and Delivery of tesa tape UAB

(January 2025)

1. Scope

The following Terms and Conditions of Sale and Delivery ("**Terms of Sale**") apply exclusively for the entire current and future legal relationship between tesa tape UAB ("**tesa**") and Buyer concerning the sale of movable objects (goods) ("**Goods**"). Upon placing an order by Buyer, but no later than upon the acceptance of the delivery of the Goods, Buyer acknowledges the sole binding application of these Terms of Sale. Should Buyer use conflicting, deviating or amending terms and conditions, their application in relation to tesa is excluded even if they have not been expressly contradicted by tesa.

2. Offer and Conclusion of Contract

2.1. Offers by tesa are non-binding and are only to be understood as a request for the delivery of an order. A contract shall not be concluded until tesa has provided a written confirmation of order, which is consistent with the Buyer's order, and the contract is defined solely by the content of the confirmation of order and/or these Terms of Sale. Oral agreements and/or commitments require written confirmation by tesa to become valid.

2.2. Orders of the Buyer must be placed using an order template (designed by the Buyer or a standard template provided by tesa) or digitally (EDI) and must include minimum details. If these minimum details are not provided, tesa shall be entitled to charge a handling fee of EUR 25.00 net of VAT per order.

2.3. Confirmations of order by tesa that deviate in material content from the original order are deemed to have been accepted if they have not been contradicted within three working days upon the receipt of the confirmation of order by Buyer.

3. Delivery Periods and Dates

3.1. Any delivery dates and delivery periods stated in orders of the Buyer are only binding if they have been confirmed by tesa in writing or in text form and Buyer has informed tesa of or provided tesa with all of the information, specifications of quality, approved plans, documents, permissions and approvals required for the execution of delivery in good time and paid any negotiated advance payments in accordance with the agreed terms. Negotiated periods commence upon the date of the confirmation of contract or the declaration of acceptance, as the case may be. In the event of additional or expanded order placed thereafter, the periods shall be extended accordingly.

3.2. Disruptions in the production and/or transport of the Goods due to the Corona virus or other events of force majeure (for example, war, acts of terrorism, epidemics, natural disasters, strikes, lockouts, occupations of factories and facilities, government measures, shortages of energy, materials or raw materials, damage caused by fire and explosion, transportation and operational problems, sovereign acts (whether lawful or unlawful)), for which tesa is not responsible and which temporarily make it impossible or considerably more difficult for tesa to fulfil its delivery obligation, shall release tesa for their duration from its duty to make timely delivery of goods or services. The negotiated period shall be extended by the duration of the incident; Buyer shall be informed in an appropriate manner of the occurrence and end of the disruption. tesa is not obliged to procure replacement goods from third parties. Where the end of the problem is not foreseeable or the problem

1. Предмет умов

Наступні Умови продажу і доставки (далі — «**Умови продажу**») стосуються виключно поточних і майбутніх правовідносин між ТОВ «Теса тейп» (tesa tape UAB) (далі — «**Теса**») і покупцем стосовно продажу рухомого майна (товарів) (далі — «**товари**»). Покупець, розміщуючи замовлення, але не пізніше моменту узгодження доставки товарів, надає згоду на обов'язкове виконання цих Умов продажу. У разі, якщо Покупець користується Умовами, які містять конфліктуючі положення, відхилення або зміни, Теса відмовляється від їхнього виконання, навіть якщо Теса не висловлює чіткого спростування щодо них.

2. Пропозиція і укладення договору

2.1. Пропозиції від Теса є необов'язковими та мають сприйматися виключно як запит на доставку замовлення. Про укладання договору не йдеться, доки Теса не надасть письмове підтвердження замовлення, яке відповідає замовленню Покупця, а зміст такого договору визначається суто змістом листа-підтвердження замовлення та/або цими Умовами продажу. Будь-які усні домовленості та/або зобов'язання для набуття чинності потребують письмової згоди від Теса..

2.2. Замовлення Покупця повинні бути розміщені з використанням шаблону замовлення (шаблону, розробленого Покупцем, або стандартного шаблону Теса) або в електронному вигляді (EDI) і повинні містити мінімальний обсяг даних. За відсутності цього мінімального обсягу даних Теса має право стягнути плату за обробку замовлення в розмірі 25,00 євро без урахування ПДВ за кожне замовлення.

2.3. Якщо підтвержене Теса замовлення відрізняється за змістом від початкового замовлення Покупця, воно може вважатися прийнятим за умови, якщо Покупець не відмовився від такого замовлення протягом трьох робочих днів з моменту отримання підтвердження замовлення від Теса.

3. Періоди та дати доставки

3.1. Будь-які дати і терміни доставки, вказані в замовленнях покупця, є обов'язковими тільки у разі, якщо вони були підтвержені з боку Теса у письмовій чи текстовій формі, а також якщо покупець повідомив чи надав Теса усі дані, специфікації, затверджені плани, документи, дозволи і згоди, які необхідні для виконання вчасної доставки, та здійснив усі узгоджені додаткові платежі відповідно до погоджених умов. Узгоджені терміни починаються з дати підтвердження договору або заяви про прийняття (замовлення) у кожному конкретному випадку. У випадку подальшого розміщення чергового замовлення або зміни попереднього замовлення терміни доставки подовжуються відповідно.

3.2. Перебої у виробництві та/або транспортуванні товарів, спричинені пандемією коронавірусу або іншими форс-мажорними обставинами (наприклад, війна, терористичний акт, епідемія, природна катастрофа, страйк, локаут, захоплення заводів і будівель, дії уряду, перебої з постачанням електроенергії, матеріалів чи сировини, пошкодження внаслідок пожежі чи вибуху, проблеми з транспортуванням та експлуатацією, рішення влади (законні чи незаконні) тощо), за які Теса не несе відповідальності і які тимчасово унеможливають або значно ускладнюють виконання Теса своїх зобов'язань щодо доставки товарів, звільняють Теса від зобов'язань щодо вчасної доставки товарів чи надання послуг на час дії таких обставин. Узгоджений термін подовжується на час існування таких обставин; покупець має бути належним чином проінформований про початок та припинення таких порушень. Теса не зобов'язана виконувати заміну товарів від

Terms and Conditions of Sale and Delivery of tesa tape UAB

(January 2025)

continues for more than two months, each party is entitled to rescind the contract with respect to the scope of delivery affected by the problem.

3.3. tesa's delivery obligations for delivery of those Goods for which tesa procures raw materials and supplier parts from suppliers, delivery is subject to the timely and correct delivery by such suppliers to tesa.

3.4. Where deliveries by tesa are delayed, Buyer is only entitled to rescind the contract if tesa is responsible for the delay and has allowed a reasonable deadline for delivery set by Buyer to have passed.

3.5. If Buyer is in default of acceptance or in breach or other actions of cooperation incumbent upon him, tesa is entitled – irrespective of its other rights – to store the Goods at the risk and expense of Buyer or – in case of a breach of obligation – to rescind the contract.

3.6. tesa may make partial delivery, provided: (i) the partial delivery can be used by the Buyer within the scope of the contractual purpose, (ii) the delivery of the remaining ordered Goods is secured and (iii) the Buyer does not incur any considerable additional effort or costs.

3.7. Insofar as tesa bears the freight and delivery costs pursuant to clause 4 of these Terms of Sale, tesa is not obliged to make delivery of the Goods by air freight or a comparable accelerated means of transport.

4. Minimum Order Value and Volume, Shipping, Packaging, Passage of Risk

4.1. tesa does not accept orders below a minimum order value of EUR 500.00 net of VAT. Should Buyer not comply with this minimum value of order and should the order nevertheless be accepted by tesa in justified exceptions and should the Goods be delivered, Buyer will be charged with order processing surcharge of at least EUR 50.00 net of VAT, which covers the total order handling costs, incurred by the ordering, shipping, invoicing and payment processes. The minimum volume of order per delivery number is one package unit; orders for smaller volumes shall not be accepted even where the minimum value of order is met.

4.2. If the minimum order value is met, tesa shall bear the freight and delivery costs. The Goods shall be shipped and respectively handed over in the normal tesa packaging.

4.3. The risk of accidental loss and accidental deterioration shall pass to Buyer upon the transfer of possession of the Goods to the shipping company or – in case of self-collection – upon handing over to Buyer. If transfer of possession or shipment is delayed on grounds for which Buyer is responsible, risk shall pass to Buyer on the date of the notification of the availability of the Goods for shipment.

4.4. As far as applicable, Buyer is obliged to clear the Goods for import into the country of destination, to pay the applicable import duties and to complete the corresponding import formalities.

третіх сторін. Якщо дату припинення проблеми не можна передбачити або якщо проблема не вирішується протягом періоду понад два місяці, кожна зі сторін має право розірвати договір у частині доставки, на яку впливає ця проблема.

3.3. Зобов'язання Теса щодо доставки товарів, для яких Теса поставляє сировину і запчастини від постачальників, залежать від своєчасності і правильності їхньої доставки до Теса з боку таких постачальників.

3.4. У випадку затримки доставки з боку Теса покупець має право розірвати договір, тільки якщо така затримка виникла з вини Теса, а також якщо розумні строки для доставки, запропоновані покупцем, вже минули.

3.5. Якщо покупець зволікає з прийняттям або порушує будь-які інші зобов'язання щодо співпраці, Теса має право — незалежно від решти його прав — зберігати товари коштом та на відповідальність покупця або — у разі порушення зобов'язань — розірвати договір..

3.6. Теса може виконати часткову доставку, за умови, якщо: (i) покупець може скористатися частковою доставкою в межах договору, (ii) доставка решти замовлених товарів є гарантованою, а (iii) покупець не докладає жодних значних додаткових зусиль та не несе витрат.

3.7. Якщо Теса сплачує витрати на фрахт і доставку відповідно до пункту 4 цих Умов продажу, Теса не зобов'язана здійснювати доставку товарів авіапоштою чи іншими методами експрес-перевезень.

4. Мінімальна вартість і обсяг замовлення, відвантаження, упакування, перехід ризиків

4.1. Теса не приймає замовлення вартістю менше, ніж 500,00 євро без урахування ПДВ. Якщо Покупець не дотримується вимог щодо мінімальної вартості замовлення, а Теса, незважаючи на це, приймає таке замовлення в межах визначених винятків та доставляє товари, з Покупця стягується додаткова плата за обробку замовлення в розмірі щонайменше 50,00 євро без урахування ПДВ, яка покриває загальні витрати на обробку замовлення, понесені в процесі прийняття замовлення, доставки товарів, виставлення рахунків та оплати. Мінімальний обсяг замовлення на одну доставку становить одне вантажне місце; замовлення меншого обсягу не приймаються, навіть за умови дотримання вимог щодо мінімальної вартості замовлення.

4.2. За умови дотримання вимог щодо мінімальної вартості замовлення Теса бере на себе витрати на транспортування та доставку товарів. Товари відвантажуються і відповідно видаються у стандартному упакуванні Теса.

4.3. Ризик випадкової втрати та пошкодження товарів переходять до покупця в момент передачі товарів транспортній компанії або — у разі самовивозу — в момент передачі товарів Покупцеві. Якщо перехід права власності або відвантаження товарів затримується з вини покупця, то ризик переходить до покупця в день сповіщення про готовність товарів до відвантаження.

4.4. Якщо можливо, покупець зобов'язаний розмитнити товари для імпорту в цільову країну, сплатити відповідне імпортне мито та завершити необхідні митні формальності.

Terms and Conditions of Sale and Delivery of tesa tape UAB

(January 2025)

5. Obligation to Exchange EPAL Pallets

5.1. Upon delivery or handover of Goods palletized on a reusable pallet ("EPAL pallet"), the Buyer shall:

- acknowledge the number and type of loaded EPAL pallets received to tesa or the contracted transport company and shall record any reservations regarding the quality in writing,
- hand over to tesa or the contracted transport company empty EPAL pallets of the same number, type and quality in exchangeable condition. The UIC standard 435-4 of the International Union of Railways shall apply to the exchangeability.

5.2. EPAL pallets delivered or handed over to the Buyer shall become the property of the Buyer upon receipt by tesa of other pallets of the same type and quality in exchange.

6. Prices, Terms of Payment

6.1. All orders of the Buyer are based on the prices and rates of discount applicable on the date of the acceptance of order, provided no other agreement has been made by the parties. If, as agreed, a period of more than two months lies between the conclusion of the contract and the delivery of tesa, the Buyer is obliged, upon written request by tesa, to negotiate with tesa in good faith (= inter alia fair, expeditious and constructive) on an adjustment of the prices and discount rates. In the event of such a request, tesa is obliged to provide the Buyer in good time, i.e. usually with a lead time of five working days, prior to the negotiation, with information from which the need for an adjustment and its amount shall result. If tesa and the Buyer do not reach an agreement during the negotiations and one party declares in writing that the negotiations have failed, tesa is entitled to withdraw from the contract within a period of two weeks.

6.2. All tesa prices are denominated in EUR and are net of the applicable VAT.

6.3. Provided nothing to the contrary is agreed between tesa and Buyer, any additional taxes shall be borne by Buyer; this applies in particular to all VAT or similar taxes in the country from which tesa issues its invoice. Such taxes shall be invoiced in the relevant amount provided by law and are payable by the Buyer accordingly.

For deliveries outside of the EU, Buyer undertakes to provide proof of an equivalent export notice to tesa (or a similar document that the Goods were exported outside the EU) within 20 working days after the date of invoice. If such proof is not provided, tesa is entitled to charge VAT afterwards from the Buyer.

For deliveries within the EU, Buyer undertakes to confirm to tesa by providing proofs indicated in the Article 45a of the Regulation (EU) No. 282/2011 or other evidence that the Goods have left the country and evidence that the person to whom the Goods have been dispatched is a registered VAT payer in another EU member state. If this proof is not provided and tesa cannot obtain it by other means in accordance with legal requirements, tesa is entitled to charge VAT to Buyer afterwards.

5. Зобов'язання щодо обміну піддонів EPAL

5.1. Після доставки або передачі товарів, укладених на піддони багаторазового використання (далі — «піддон EPAL»), Покупець зобов'язаний:

- підтвердити Теса або підрядній транспортній компанії кількість і тип отриманих завантажених піддонів EPAL, а також письмово зафіксувати будь-які претензії щодо якості;
- передати Теса або підрядній транспортній компанії порожні палети EPAL в тій же кількості, такого ж типу, якості та у взаємозамінному стані. Умови взаємозамінності повинні відповідати вимогам стандарту UIC 435-4 Міжнародного союзу залізниць (International Union of Railways).

5.2. Піддони EPAL, доставлені або передані Покупцеві, переходять у власність Покупця в момент отримання Теса навзаєм інших піддонів того ж типу і якості.

6. Ціни та порядок оплати

6.1. В основі усіх замовлень Покупця є ціни та знижки, дійсні на дату підтвердження замовлення, за умови відсутності інших домовленостей між сторонами. Якщо за домовленістю між укладенням договору та доставкою замовлення Теса проходить більше двох місяців, Покупець зобов'язаний на письмовий запит Теса провести з нею добросовісні (з-поміж іншого, чесні, швидкі та конструктивні) переговори щодо коригування цін та розмірів знижок. У разі отримання такого запиту Теса зобов'язана своєчасно, тобто, як правило, не пізніше ніж за п'ять робочих днів до початку переговорів, надати Покупцеві інформацію, на підставі якої буде визначено необхідність такого коригування та його розмір. Якщо Теса та Покупець не дійшли згоди під час переговорів і одна зі сторін письмово повідомляє іншу про те, що переговори були безрезультатними, Теса має право розірвати договір протягом двох тижнів з дати такого повідомлення.

6.2. Усі ціни Теса вказані в євро та не включають ставку ПДВ.

6.3. Якщо інше не було узгоджено між Теса і покупцем, усі податки сплачує покупець, це також стосується ПДВ чи подібних податків у країні, у якій Теса виставляє свій рахунок. Такі податки мають бути враховані у рахунку та сплачені Покупцем у розмірі відповідно до чинного законодавства.

У випадку доставки поза межами ЄС покупець має надати Теса підтверджуючий експортний документ (або інший документ на підтвердження експорту товарів за межі ЄС) протягом 20 робочих днів з дати виставлення рахунку. Якщо такий підтверджуючий документ не буде надано, Теса матиме право в подальшому стягнути ПДВ з Покупця.

Якщо підтверджуючий документ не надано, Теса має право пізніше стягнути суму ПДВ з покупця. У випадку доставки в межах ЄС покупець має надати Теса підтверджуючі документи відповідно до статті 45а Регламенту (ЄС) № 282/2011 або інші документи, які підтверджують, що товари покинули межі країни, а також те, що особа, на адресу якої були відправлені товари, є зареєстрованим платником ПДВ в іншій країні-члені ЄС. Якщо такі підтверджуючі документи відсутні і Теса не може отримати їх в інший спосіб відповідно до вимог чинного законодавства, Теса має право пізніше стягнути суму ПДВ з покупця.

Terms and Conditions of Sale and Delivery of tesa tape UAB

(January 2025)

6.4. tesa is entitled to issue partial invoices for partial deliveries within the meaning of clause 3.6.

6.5. Each invoice is due for payment without deductions within 30 days of receipt by Buyer, provided nothing to the contrary is determined in tesa's confirmation of order. Default shall occur automatically upon failure to pay upon expiration of this deadline. Payments by Buyer shall only be deemed to have been made once tesa has received this payment.

6.6. If Buyer is in default of payment, tesa is entitled to demand contractual penalties in the statutory amount as established in the Law on the Prevention of Late Payment in Commercial Transactions of the Republic of Lithuania, which enacts the EU Late Payment Directive. The right to assert further damages shall remain unaffected.

6.7. The Buyer shall only be entitled to set off counterclaims or withhold payments due to such claims if his counterclaims are undisputed or have been declared final and absolute or result from the same contract under which the relevant delivery was made.

6.8. If tesa, after conclusion of the contract, becomes aware of the risk of a lack of ability to make payment on the part of Buyer, tesa shall be entitled to execute outstanding deliveries only against prepayment or another payment guarantee. If the prepayments or other payment guarantees are not provided even upon the expiration of a reasonable period of grace, tesa may cease deliveries until the prepayments or the payment guarantees are provided or may rescind individual or all affected contracts in full or in part. In such case tesa shall remain entitled to assert further rights.

7. Retention of Title

7.1. The Goods shall remain in the ownership of tesa until the full payment of any and all claims of tesa under the business relationship with Buyer has been made.

7.2. In the case of a current account, the reserved title shall be deemed to secure tesa's claim to the outstanding balance.

7.3. Buyer is only permitted to sell the Goods subject to the retention of title ("**Reserved Products**") within the normal course of business transactions. Buyer hereby assigns its claims under the resale of the Goods to tesa, and tesa hereby accepts such assignment. Buyer is authorized to collect in trust the assigned claims for tesa in its own name, subject to withdrawal of such authorization. tesa may withdraw the authorization and the entitlement to resell the Goods if Buyer is in default of major obligations such as payment to tesa; in the event of a withdrawal of authorization, tesa is entitled to collect the claims itself. Buyer is not entitled to pledge the Reserved Products or to transfer title as security or otherwise make disposals that would threaten tesa's ownership. In the event Buyer sells the Reserved Products following processing or alteration or upon connection or commixture with other goods or otherwise together with other goods, the assignment of claim shall be deemed to only apply in the amount of the portion equivalent to the price agreed to between tesa and Buyer plus a security margin of 10 % of such price.

7.4. Buyer shall provide tesa at all times with all requested information on the Reserved Products or on the claims that have been assigned to tesa hereunder. Interventions or claims by third parties on the Reserved Products must be reported to tesa by Buyer

6.4. Теса має право виставити часткові рахунки на часткову доставку відповідно до п. 3.6.

6.5. Кожен рахунок підлягає сплаті у повному обсязі протягом 30 днів з моменту його отримання покупцем за умови, якщо інше не передбачено Теса у підтвердженні замовлення. Платіж автоматично вважається простроченим у випадку несплати протягом вказаного терміну. Платіж покупця вважається проведеним, лише якщо і щойно Теса отримає цей платіж.

6.6. Якщо покупець прострочив платіж, Теса має право нарахувати пеню у встановленому законом розмірі, як це передбачено законом Литовської Республіки «Про протидію простроченню платежів в торгових операціях», прийнятим в рамках імплементації Директиви ЄС про протидію простроченню платежів в торгових операціях. Право на відшкодування інших збитків залишається незмінним.

6.7. Покупець може висунути зустрічні вимоги або утримати платежі відповідно до таких вимог, якщо його зустрічні вимоги є безсумнівними або визнані остаточними і абсолютними, або висунуті на підставі того самого договору, за яким було здійснено відповідну доставку.

6.8. Якщо після укладення договору Теса стане відомо про ризик неплатоспроможності покупця, Теса має право виконати незавершені доставки тільки після передплати або отримання іншої гарантії платежу. Якщо передплата або інша гарантія платежу відсутня, в тому числі після закінчення розумного додаткового періоду, Теса може призупинити доставку до моменту отримання передплати або гарантії платежу або повністю або частково розірвати певний договір або усі договори у зв'язку з цим. В такому випадку Теса зберігає за собою право скористатися іншими правами.

7. Утримання права власності

7.1. Товари залишаються у власності Теса до моменту повного погашення будь-яких вимог Теса в межах бізнес-відносин з покупцем.

7.2. У разі несплати рахунку утримання права власності слугує забезпеченням вимог Теса в межах дебіторської заборгованості.

7.3. Покупець може продати товари, які є об'єктом утримання (далі — «**зарезервовані товари**»), у стандартний комерційний спосіб. При цьому покупець уступає свої права на перепродаж товарів на користь Теса, а Теса приймає цю уступку. Покупцю дозволяється отримати вигоду за переуступленими правами на користь Теса від власного імені за умови відкликання такого дозволу. Теса може відкликати дозвіл та право на перепродаж товарів, якщо покупець не виконав свої зобов'язання перед Теса, наприклад, платежі; у випадку відкликання дозволу Теса має право самостійно отримати вигоду за цими правами. Покупцю не дозволяється віддавати під заставу зарезервовані товари, передавати пов'язані з ними права як забезпечення чи іншим чином відчужувати їх, ставлячи під загрозу право власності Теса. У випадку, якщо покупець продає зарезервовані товари після їхньої переробки або модифікації, у поєднанні чи з додаванням до інших товарів, переуступлені права вважаються використаними тільки в частині, яка еквівалентна ціні, узгодженій між Теса і покупцем, плюс гарантована маржа у розмірі 10% від цієї ціни.

7.4. Покупець завжди має надавати Теса будь-яку потрібну інформацію щодо зарезервованих товарів або прав, переуступлених Теса згідно з цими Умовами. Покупець має негайно повідомити Теса про втручання або вимоги третіх осіб щодо

Terms and Conditions of Sale and Delivery of tesa tape UAB

(January 2025)

immediately upon delivery of the necessary documents. Buyer shall inform the third party or parties at the same time of the tesa's retention of title. The costs of the defence against such interventions and claims shall be borne by Buyer.

7.5. Buyer is obliged to label the Reserved Products separately as the property of tesa to the extent possible for the duration of the retention of title and to handle them with care.

7.6. If the realisable value of the security exceeds the overall claims of tesa to be secured by more than 10 %, Buyer is entitled to demand a release to such extent.

7.7. Should Buyer be in default of major obligations in relation to tesa such as payment obligations, notwithstanding other rights, tesa may rescind the contract in accordance with the statutory provisions. If tesa rescinds the contract, tesa is entitled to repossess the Reserved Products and otherwise enforce its security for the purpose of satisfying the mature claims. In the event of a claim for the surrender of the Reserved Products, Buyer shall immediately grant tesa or an authorized representative of tesa access to the Reserved Products and surrender them.

8. Quality, Rights of the Buyer in Case of Defects, Obligation to Inspect and Complain

8.1. The Goods supplied by tesa are already free of material defects if they correspond to a quality agreed between tesa and the Buyer at the time of transfer of risk. The agreed quality of the Goods is measured solely by the specific agreements on properties, features and performance characteristics of the Goods made in writing between the parties which are set down in writing in the standard tesa product descriptions or product designations ("**Quality Agreement**"), insofar as a Quality Agreement does not expressly refer to non-binding contents (e.g. average figures). tesa shall not assume any warranty for the suitability of its Goods for a certain purpose of application intended by Buyer. Buyer alone is responsible for the decision whether Goods complying with the Quality Agreement are suitable for a certain purpose and for the nature of their use.

8.2. In the event of production of Goods in accordance with the quality descriptions, plans, sketches, drawings, etc. drafted and released by Buyer ("**Quality Specifications**"), quality shall be measured solely in accordance with these released Quality Specifications and the other agreements on quality the parties may make. Characteristics of the Goods which are based on the Quality Specifications released by Buyer do not constitute a material defect, so that Buyer is not entitled to any warranty claims against tesa in this respect. In particular, Buyer is solely responsible for the accuracy and feasibility of all of the Quality Specifications and supplements thereto drafted, delivered to tesa and released by Buyer.

8.3. Information in catalogues, price lists and other informational material provided to Buyer by tesa, as well as product-descriptive information, are not to be understood in any event as guarantees for a particular quality or durability of the Goods; such guarantees of quality or durability must be expressly agreed in writing.

8.4. Normal commercial discrepancies in volume and weight within the range of up to 10 % from the order volume are permitted. Normal commercial discrepancies in quality/properties caused by the Goods are also permitted.

зарезервованих товарів шляхом надання відповідних документів. Покупець так само має повідомити таким третім особам про утримання права власності з боку Теса. Усі витрати, пов'язані з захистом від таких втручань та вимог, сплачує покупець.

7.5. Покупець зобов'язаний окремо позначити зареєстровані товари як власність Теса, наскільки це можливо протягом періоду утримання права власності, а також обережно поводитися з ними.

7.6. Якщо вартість реалізації забезпечення перевищує загальну суму вимог Теса, які мають бути забезпечені, більш ніж на 10%, покупець має право вимагати звільнення від вимог в такому обсязі.

7.7. Якщо покупець не виконав свої зобов'язання перед Теса, як-от: платіжні зобов'язання, безвідносно інших прав, Теса має право розірвати договір відповідно до норм чинного законодавства. Якщо Теса розриває договір, то має право повернути у свою власність зарезервовані товари або скористатися забезпеченням з метою погашення зобов'язань. У випадку вимоги щодо повернення зарезервованих товарів покупець має одразу надати Теса або її уповноваженому представнику доступ до зарезервованих товарів та віддати їх.

8. Якість, права покупця у випадку дефектів, обов'язкова інспекція та скарги

8.1. Якщо товари, які постачає Теса, відповідають вимогам щодо якості, узгодженим між Теса та Покупцем на момент переходу ризиків, то вони вважаються такими, що не мають суттєвих дефектів. Узгоджена якість товарів вимірюється виключно згідно зі спеціальними угодами про властивості, особливості та експлуатаційні характеристики товарів, укладеними у письмовій формі між сторонами, які зафіксовані в стандартних описах або маркуванні товарів Теса у письмовій формі (далі — **«угода про якість»**), тією мірою, якою угода про якість не містить прямого посилання на необов'язкові показники (наприклад, середні значення). Теса не дає жодних гарантій щодо придатності її товарів до певного цільового використання з боку покупця. Покупець несе особисту відповідальність за рішення про те, чи придатні товари, що відповідають угоді про якість, для певної цілі і характеру їхнього використання.

8.2. У разі виробництва товарів відповідно до технічних завдань, планів, нарисів, схем тощо, які створені і опубліковані покупцем (далі — **«стандарті якості»**), якість має вимірюватися виключно відповідно до опублікованих стандартів якості й інших угод про якість, укладених між сторонами. Характеристики товарів на основі стандартів якості, опублікованих покупцем, не є дефектом матеріалу, тому покупець не має права на будь-які гарантійні вимоги до Теса відносно цього. Зокрема, покупець несе особисту відповідальність за точність і здійсненність усіх стандартів якості та їхніх додатків, створених, наданих Теса і опублікованих покупцем.

8.3. Інформація в каталогах, прайслистах та інших інформаційних матеріалах, наданих покупцю з боку Теса, а також інформація з описів товарів в жодному разі не має сприйматися як гарантія певної якості або довговічності товарів; такі гарантії якості або довговічності мають бути зафіксовані окремо у письмовій формі.

8.4. Допускаються типові комерційні відхилення за об'ємом і вагою в межах 10% від обсягу замовлення. Також допускаються типові комерційні відхилення за якістю/властивостями товарів.

Terms and Conditions of Sale and Delivery of tesa tape UAB

(January 2025)

8.5. The Goods are to be inspected by Buyer immediately after their delivery to Buyer, insofar as this is feasible in the normal course of business. Buyer shall notify the carrier of any externally visible loss or damage to the Goods upon delivery. Other obvious defects of the Goods which would have been recognisable in an immediate inspection shall be deemed to have been approved by Buyer if tesa does not receive a written notice of defects stating the invoice or order number within 7 calendar days of delivery.

Goods which have a hidden defect shall be deemed to be approved if tesa does not receive a written notice of defects from Buyer within 7 calendar days after the time at which the defect became apparent.

8.6. In the case of each notice of a defect, tesa shall be entitled to a right to inspect and test the Goods in question. Buyer shall grant tesa the necessary time and opportunity to do so. tesa may also demand of Buyer that he send the Goods in question to tesa at tesa's expense.

8.7. tesa shall remedy defects by an alternative delivery of a defect-free item (jointly referred to as „**Supplementary Performance**“).

8.8. The costs of transport, travel, labour and materials necessary for the purpose of Supplementary Performance shall be borne by tesa. Where the notice of a defect proves to be unjustified and Buyer disregarded the corresponding indications when submitting the notice of defects in an intentional or grossly negligent manner, Buyer shall be obliged to compensation to tesa for all of the costs and damages incurred in this context (for instance, travel and shipping costs).

8.9. Should the Supplementary Performance fail, i.e. if it is impossible, if it cannot be reasonably expected of Buyer, if it is unreasonably delayed, or if tesa refuses Supplementary Performance, Buyer, at its choice under Article 6.334 of the Lithuanian Civil Code may rescind the contract (when the sale of the Goods of poor quality is a material breach of contract), or demand to reduce the purchase price, or to reimburse it for the costs incurred in remedying the deficiencies. The Buyer may also claim damages in accordance with the procedure set forth in clause 9.

8.10. The Buyer may present claims to tesa for defects in the Goods within a reasonable time, but not later than within 2 years from the date of delivery of the item.

8.11. Voluntary return of defect-free Goods by tesa shall only be considered (i) within 14 days after delivery, (ii) if the Goods are still in their original condition, (iii) if they are suitable for resale without deduction, and (iv) if the returned Goods are at least equal to the minimum volume. If these conditions are met, a voluntary return requires the consent of a person responsible for this at tesa. If a voluntary return takes place thereafter, tesa shall be entitled to demand from the Buyer the payment of a handling fee of 10% of the returned order value, but at least EUR 100.00 net of VAT.

9. Liability and Damages

9.1. tesa's liability for breaches of major contractual duties or "cardinal duties" caused by slight negligence is limited in amount to the damage foreseeable and typical to the contract upon the

8.5. Товари мають бути оглянуті покупцем одразу після їхньої доставки покупцю, наскільки це можливо за нормальних умов. Покупець має повідомити кур'єру про будь-які видимі втрати чи пошкодження товарів одразу після доставки. Інші очевидні дефекти товарів, які б можна було виявити під час негайного огляду, вважаються прийнятими покупцем, якщо Теса не отримує письмового повідомлення про дефекти з зазначенням номера рахунку чи замовлення протягом 7 календарних днів після доставки.

Товари, які мають приховані дефекти, вважаються прийнятими, якщо Теса не надійде письмового повідомлення про дефекти від покупця протягом 7 календарних днів з моменту виявлення дефекту.

8.6. Отримавши таке повідомлення про дефект, Теса має право перевірити і протестувати сумнівні товари. Покупець має надати Теса достатньо часу і можливостей, щоб зробити це. Теса також може вимагати від покупця надіслати сумнівні товари на адресу Теса за її рахунок.

8.7. Теса виправляє дефекти шляхом нової поставки бездефектних товарів (далі — «**докомплектація**»).

8.8. Витрати на перевезення, дорогу, оплату праці та матеріалів, необхідних для виконання докомплектації несе Теса. Якщо повідомлення про дефект виявиться необґрунтованим, а покупець проігнорує відповідні вказівки при надсилання повідомлення про дефекти навмисно або через грубу необережність, покупець зобов'язаний компенсувати Теса усі витрати та збитки, понесені внаслідок цього (наприклад, витрати на дорогу і перевезення).

8.9. У разі відсутності докомплектації, наприклад, через якщо це неможливо, якщо покупець більше не може чекати, якщо виникла необґрунтована затримка, або якщо Теса відмовляється виконати докомплектацію, покупець відповідно до статті 6.334 Цивільного кодексу Литви може за власним бажанням розірвати договір (коли продаж низькоякісних товарів є суттєвим порушенням договору), вимагати зниження ціни або відшкодування витрат, які виникли у зв'язку з усуненням браку. Покупець також має право вимагати відшкодування збитків згідно з процедурою, описаною в п. 9.

8.10. Покупець може висунути Теса вимоги через дефекти в товарах протягом розумного проміжку часу, але не пізніше ніж через 2 роки після доставки товару.

8.11. Теса розглядає добровільне повернення товарів без дефектів лише (i) протягом 14 днів після їх доставки; (ii) якщо товари все ще перебувають у початковому стані (стані на момент доставки); (iii) якщо товари придатні для перепродажу без уцінки; та (iv) якщо обсяг повернутих товарів відповідає вимогам щодо мінімального обсягу замовлення. У разі дотримання всіх перелічених вище умов для добровільного повернення товарів потрібна згода відповідальної особи Теса. Якщо за результатами цього процесу цього відбувається добровільне повернення товарів, Теса має право вимагати від покупця сплати комісії за оформлення процедури повернення в розмірі 10 % від вартості повернутого замовлення, але щонайменше 100,00 євро без урахування ПДВ.

9. Зобов'язання та збитки

9.1. Зобов'язання Теса внаслідок порушення основних договірних обов'язків або ж «кардинальних обов'язків» через дрібну необережність після укладення договору обмежується сумою

Terms and Conditions of Sale and Delivery of tesa tape UAB

(January 2025)

conclusion of contract. Major contractual duties (or cardinal duties) are those duties that procure a legal position for Buyer which the content and purpose of the contract are supposed to grant to him, as well as those duties whose performance make it possible that the contract is at all properly performed and upon whose observance Buyer regularly relies and may rely.

9.2. tesa is not liable for a slightly negligent breach of its obligations under the contract other than those stated in clause 9.1.

9.3. Otherwise, the statutory claims by Buyer to damages are not affected; in particular, tesa is liable for intent and gross negligence in accordance with the statutory provisions.

9.4. The aforesaid limitations of liability in clauses 9.1 and 9.2 do not apply in cases of mandatory statutory liability, culpable personal injury by tesa to life, body or health or for guarantees given by tesa or for the fraudulent concealment of defects.

Buyer is obliged to provide tesa with evidence of any damage claimed. Any contractual penalties and/or lump-sum damages provided for in Buyer's terms and conditions shall not apply (cf. clause 1 of these Terms of Sale).

10. Indemnity Obligation of Buyer

10.1. If Buyer resells the Goods, he shall indemnify tesa within their internal relationship for product liability claims or other claims by third parties, provided he is responsible for the (material) defect giving rise to the liability.

11. Production of Stamping Parts

11.1. Tools produced by tesa and print materials supplied by third parties remain in possession and property of tesa, even if they are separately charged to the Buyer. They remain available for reorders, as far as these reorders are received within three years after production.

11.2. Only by the Buyer approved pressed proofs and part drawings shall be conclusive for the final executing. Should proofs or drawings, which conform to the initial order, be modified upon request of the Buyer, the costs of the alteration will be invoiced to the Buyer.

11.3. Insignificant color deviations ascertained in printing executions do not constitute a defect.

11.4. The Buyer shall be responsible for ensuring that he owns all legal rights for duplication of the ordered printing. All property and exclusive rights of use in all stamping samples produced by tesa on order of the Buyer remain with us. The production of stamping samples will be invoiced to the Buyer on the basis of the respective current price list, if an order is not placed or the draft preparation requires an excessive effort.

12. Defects in Title and Proprietary Rights

12.1. tesa is not aware of any finally adjudicated claims of third parties which would prevent a use of the Goods in accordance with the defined intention and terms of contract.

прогнозованого або типового збитку для такого виду договорів. Основні договірні обов'язки (або кардинальні обов'язки) — це обов'язки, які забезпечують правову позицію покупця, яка передбачається предметом і змістом договору, а також обов'язки, виконання яких уможливило належне виконання договору та на виконання яких регулярно розраховує і може розраховувати покупець.

9.2. Теса не відповідає за порушення зобов'язань через дрібну необережність, окрім випадків, передбачених п. 9.1.

9.3. Інакше законні права покупця на відшкодування збитків залишаються незмінними; зокрема, Теса не відповідає за умисні збитки або збитки через дрібну необережність відповідно до норм чинного законодавства.

9.4. Вищезазначені обмеження відповідальності згідно з пп. 9.1 та 9.2 не застосовуються у випадках обов'язкової відповідальності згідно з законодавством, нанесення шкоди життю і здоров'ю з вини Теса, порушення гарантій, даних Теса, або злочинного приховування дефектів.

Покупець зобов'язаний надати Теса докази будь-яких заявлених збитків. Будь-які штрафи та/або фіксовані збитки згідно з умовами покупця не застосовуються (див. п. 1 цих Умов продажу).

10. Обов'язок покупця щодо відшкодування збитків

10.1. Якщо покупець перепродає товари, він звільняє Теса від відповідальності в межах їхніх відносин за скаргами на якість товарів або іншими скаргами від третіх осіб за умови, якщо він несе відповідальність за (матеріальний) дефект, який є підґрунтям для цих скарг.

11. Виробництво штампованих деталей

11.1. Інструменти, виготовлені компанією Теса, та друковані матеріали, надані третіми сторонами, залишаються у власності Теса, навіть якщо за них стягується окрема плата з Покупця. Їх можна замовити повторно за умови, що таке замовлення буде отримано протягом трьох років з моменту виготовлення.

11.2. Остаточні характеристики визначаються лише контрольними відбитками та робочими кресленнями, що були виготовлені та затверджені Покупцем. Якщо контрольні відбитки або креслення, що відповідають початковому замовленню, будуть змінені на вимогу Покупця, вартість таких змін буде виставлена Покупцеві в рахунку-фактурі.

11.3. Незначні зміни кольору, спричинені процесом друку, не є дефектом.

11.4. Покупець несе відповідальність за забезпечення повних прав на тиражування замовленого друку. Усі права власності та виключні права на використання всіх зразків друку, виготовлених компанією Теса на замовлення Покупця, залишаються за нами. Якщо замовлення не буде розміщено або якщо підготовка дизайну потребує надмірних зусиль, Покупцеві буде виставлено рахунок за виготовлення контрольних відбитків згідно з чинним прейскурантом.

12. Порушення інтелектуальних і майнових прав

12.1. Теса не має даних щодо будь-яких остаточно урегульованих вимог третіх сторін, які б унеможливили використання товарів відповідно до визначених цілей і умов цього договору.

Terms and Conditions of Sale and Delivery of tesa tape UAB

(January 2025)

12.2. If Buyer nevertheless infringes the industrial property rights or copyrights of third parties ("**Property Rights**") which are to be recognised as legally valid through the use of the Goods in accordance with the provisions and the contract, tesa shall procure the right to further use for Buyer at its own expense or modify the Goods in a manner which is reasonable for Buyer in such a way that the infringement of Property Rights no longer exists. If this is not possible at economically reasonable conditions or within a reasonable period of time, Buyer and tesa shall each be entitled to withdraw from the contract. In addition, tesa shall indemnify Buyer – within the limits of clause 9 – from undisputed or legally established claims of third parties.

12.3. Buyer is obliged to inform tesa without undue delay if claims are made against Buyer by third parties due to the use of the Goods in accordance with the defined intention and terms of contract based on the infringement of Property Rights or if third parties have addressed inquiries of Buyer's entitlement to sell the Goods. The same applies if Buyer otherwise become aware that the use of the Goods in accordance with the defined intention and terms of contract may possibly infringe the rights of third parties. In these cases, tesa shall be entitled to terminate the existing delivery contracts for cause. tesa shall also be entitled to terminate the delivery contracts for cause if tesa is in danger of infringing the rights of third parties itself by executing the delivery contracts.

12.4. In the event of an intervention by a third party against Buyer within the meaning of clause 12.3, tesa shall support Buyer to the best of its ability in the defence of such claims in relation to the third party. This shall require that Buyer has not delivered any statements to third parties to the detriment of tesa.

13. Test Procedures of the Buyer

Costs for any test procedures of the Buyer or Buyer's customer shall only be compensated by tesa with prior and explicit approval of tesa.

14. General Provisions, Code of Conduct

14.1. Buyer may not assign his claims against tesa – except for pecuniary claims – to third parties without written consent of tesa.

14.2. Changes and amendments to contractual agreements between tesa and Buyer and/or these Terms of Sale and any side agreements shall require written form. This shall also apply for the modification of this written form requirement.

14.3. In order to comply with the written form required in these Terms of Sale, telecommunication transmission, in particular by fax or e-mail, is sufficient.

14.4. If a provision of the contractual agreements between tesa and Buyer and/or these Terms of Sale are fully or partially void or invalid, this shall not affect the validity of the remaining provisions. The parties undertake in this case to replace the void or invalid provision by a valid one that comes closest to the commercial intention of the void or invalid provision.

14.5. Place of performance for all reciprocal claims is the registered office of tesa.

14.6. Exclusive venue for all disputes under or in connection with the contractual relationship is in the competent Lithuanian courts in

12.2. Попри це, якщо покупець, використовуючи товари відповідно до цих Умов і договору, порушить інтелектуальні або авторські права третіх осіб («**майнові права**»), які визнаються законними, Теса забезпечує право покупця на їхнє подальше використання за власний рахунок або модифікує товари таким чином, щоб покупець продовжив їхнє використання, не порушуючи більше жодних майнових прав. Якщо цього не можна досягти на економічно вигідних умовах або протягом розумного терміну, покупець і Теса мають право розірвати договір. Окрім того, Теса має звільнити покупця — з урахуванням обмеження п. 8 — від відповідальності за беззаперечними або обґрунтованими законом вимогами третіх осіб.

12.3. За відсутності поважних причин, які б обґрунтовували затримку, покупець зобов'язаний невідкладно повідомити Теса про факти висунення йому претензій від третіх осіб внаслідок цільового використання товарів відповідно до умов договору, яке порушує майнові права, або якщо треті особи оскаржують право покупця на продаж товарів. Це саме стосується випадків, коли покупцю стає відомо, що цільове використання товарів відповідно до умов договору, імовірно, може порушувати права третіх осіб. В таких випадках Теса має обґрунтоване право розірвання існуючих договорів доставки. Теса також має обґрунтоване право розірвання договорів доставки, якщо Теса сама наражається ризику порушення прав третіх осіб при виконанні таких договорів доставки.

12.4. У випадку втручання третьої особи в інтереси покупця згідно з п. 12.3 Теса має підтримати покупця у захисті проти претензій третіх осіб. За умови, якщо покупець не робив заяв перед третіми особами, які б могли нашкодити Теса..

13. Тестування з боку покупця

Витрати у зв'язку з будь-яким тестуванням, виконаним за ініціативи покупця або його клієнтів, можуть бути відшкодовані компанією Теса тільки у випадку, коли відшкодування таких витрат було заздалегідь погоджено з Теса у письмовій формі.

14. Загальні положення, Кодекс честі

14.1. Покупець не може уступити свої вимоги перед Теса — за винятком майнових претензій — третім особам без письмової згоди Теса.

14.2. Будь-які зміни і доповнення до умов договорів між Теса і покупцем і/або цих Умов продажу, а також будь-яких додаткових угод мають бути викладені у письмовій формі. Це саме стосується зміни вимоги щодо обов'язковості письмової форми..

14.3. На виконання вимоги обов'язковості письмової форми відповідно до цих Умов продажу достатньо передати дані телекомунікаційними засобами, зокрема факсом або електронною поштою.

14.4. У випадку, якщо якась із положень договору між Теса і покупцем і/або цих Умов продажу стає нікчемним чи недійсним повністю або частково, чинність решти положень залишається незмінною. В такому випадку сторони зобов'язуються замінити нікчемне або недійсне положення таким положенням, яке максимально близько відповідає його комерційній меті.

14.5. Місцем зарахування усіх взаємних вимог сторін є місце реєстрації Теса — м. Вільнюс.

14.6. Будь-які суперечки у зв'язку з договірними відносинами сторін розглядаються лише компетентними судами Литви в м.

Terms and Conditions of Sale and Delivery of tesa tape UAB

(January 2025)

Vilnius. However, tesa is entitled to sue Buyer before any other court of statutory jurisdiction.

14.7. The law of the Republic of Lithuania shall apply to these Terms of Sale upon exclusion of the UN Convention for the International Sale of Goods (CISG; UN Sales Law).

14.8. The Buyer undertakes to comply with the basic principle of the tesa Code of Conduct. This can be found at: Code of Conduct (Available on [tesa.com](https://www.tesa.com)). If the Buyer violates the provisions of the tesa Code of Conduct, tesa is entitled to unilaterally terminate the contract with the Buyer. When terminating the contract on the grounds set out in this clause, tesa will inform the Buyer in advance within a reasonable time about the violation of the Code of Conduct, set a reasonable period for it to be remedied and inform about the fact that the contract will be terminated immediately, if the specified deficiencies are not remedied within the specified deadline.

14.9. These Terms of Sale are presented in both English and Lithuanian wordings. In case of any discrepancies, the English wording shall prevail.

14.10. Tesa refers to its general data protection information, available at the following links: <https://www.tesa.com/lt-lt/apie-tesa/teisine-informacija/privatumo-politika> (Lithuania), <https://www.tesa.com/lv-lv/par-uznemumu-tesa/juridiska-informacija/konfidencialitates-politika> (Latvia), <https://www.tesa.com/et-ee/teave-tesa-kohta/oigusalane-teave/privaatuspoliitika> (Estonia), and <https://www.tesa.com/uk-ua/pro-kompaniu-tesa/uridicna-informacia/polozenna-pro-konfidencijnist> (Ukraine). At www.tesa.com you may also find information on how other tesa entities may process your personal data.

Вільнюс. Однак Теса зберігає за собою право подати на покупця до будь-якого іншого суду в межах визначеної законом юрисдикції.

14.7. Ці Умови продажу регулюються нормами законодавства Литовської Республіки, за винятком положень Конвенції ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів (КМКПТ).

14.8. Покупець зобов'язується дотримуватися базових принципів Кодексу честі Теса. З ним можна ознайомитися за посиланням: [tesa.com](https://www.tesa.com). Якщо Покупець порушує положення Кодексу честі, Теса має право в односторонньому порядку розірвати договір з Покупцем. При розірванні договору на підставах, викладених у цьому пункті, Теса заздалегідь протягом розумного строку повідомить Покупця про порушення Кодексу честі, встановить розумний строк для його усунення та повідомить про те, що договір буде розірвано з негайним набранням чинності, якщо зазначені порушення не будуть усунуті протягом зазначеного строку.

14.9. Ці Умови продажу викладено англійською та українською мовами. У випадку розбіжностей між версіями пріоритет має англійська версія.

14.10. Теса посилається на загальну інформацію про захист персональних даних, яку можна знайти за наступними посиланнями: <https://www.tesa.com/lt-lt/apie-tesa/teisine-informacija/privatumo-politika> (Литва), <https://www.tesa.com/lv-lv/par-uznemumu-tesa/juridiska-informacija/konfidencialitates-politika> (Латвія), <https://www.tesa.com/et-ee/teave-tesa-kohta/oigusalane-teave/privaatuspoliitika> (Естонія) та <https://www.tesa.com/uk-ua/pro-kompaniu-tesa/uridicna-informacia/polozenna-pro-konfidencijnist> (Україна). На сайті www.tesa.com ви також можете знайти інформацію про те, як інші підрозділи Теса можуть обробляти ваші персональні дані.

Please note: The quality of the tesa® products is tested on a continuous basis at the highest possible level and is thus subject to strict controls. All information and recommendations are given by us to our best knowledge based on our practical experience. Nevertheless, tesa does not assume any express or implied warranty for the suitability of a tesa product for certain purposes that have not been expressly agreed between tesa and Buyer in writing. For this reason, Buyer is himself responsible for the decision on whether a tesa product is suitable for a certain purpose and for Buyer's type of use, provided the product complies with the properties, features and performance characteristics that have been specifically agreed. Should you require assistance in this regard, our technical staff would be happy to advise you.

Зверніть увагу: Якість продуктів Теса постійно перевіряється на найвищому можливому рівні і підлягає суворому контролю. Будь-які дані і рекомендації, надані нами відповідно до наших знань та практичного досвіду. Попри це, Теса не дає непрямих або прямих гарантій придатності товарів Теса для певних цілей, окрім тих, що чітко узгоджені покупцем і Теса у письмовій формі. Тому покупець несе особисту відповідальність за рішення про придатність товарів Теса для певних цілей та виду експлуатації з боку покупця за умови, коли товари мають усі окремо узгоджені властивості, особливості та експлуатаційні характеристики. Якщо у Вас є питання, наші технічні спеціалісти з радістю проконсультують Вас.

tesa tape, UAB, company incorporated under the laws of the Republic of Lithuania, legal entity code 303262733, VAT payer code LT100008504314, address Juozo Balčikonio g. 9, LT-08247 Vilnius, Lithuania, bank account No. DE24502109000220312429, name of the bank Citibank Europe Plc, Germany Branch, SWIFT CITIDEFF / **tesa tape, UAB** — компанія, зареєстрована відповідно до законодавства Литовської Республіки, код юридичної особи 303262733, код платника ПДВ LT100008504314, адреса: Juozo Balčikonio g. 9, LT-08247 Vilnius, Lithuania (Вільнюс, Литва), банківський рахунок № DE24502109000220312429, найменування банку Citibank Europe Plc, Germany Branch, SWIFT CITIDEFF.